

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
Band: 39 (1963-1964)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

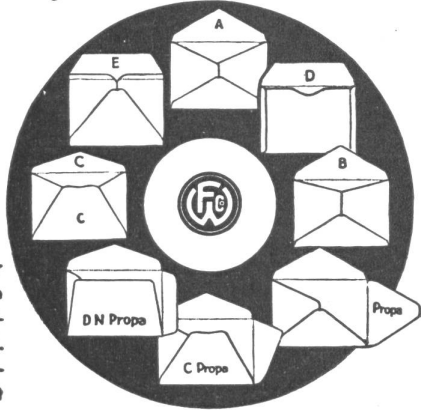
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Geschäfts- Briefumschläge aller Art



Wir liefern für jeden Zweck den passenden Briefumschlag, mit od. ohne Fenster, tadellos fabriziert zu sehr vorteilhaftem Preise.

FREY, WIEDERKEHR & Co AG. ZÜRICH

BRIEFUMSCHLAG- UND PAPIERWARENFABRIK

TELEFON 23.77.83/85

Mobile Wasch- u. Duschanlagen für militärische Einquartierungen

Stahlrohrkonstruktion feuerverzinkt mit 2 Seitenstützen, Waschtrog aus galvanisiertem Eisenblech, Tablar mit 12 Wasserausläufen, Trog und Tablar in der Höhe verstellbar, Dachrahmen mit 6 Duschköpfen, Wasserzufuhr im Rahmen, Bedachung aus Wellscobalit.

Ihre großen Vorteile:

- Anlage in 5 Teile zerlegbar
- In 5 Minuten montiert und demontiert
- Mehrere Anlagen können vereinigt werden
- Mit oder ohne Dach (in Räume) lieferbar
- Verwendbar auf Festplätzen

Prospekte und Angebote durch:



Contrafeu AG

Münsingen / BE - ☎ 031/681833

Fabrik für Motorspritzen und Feuerwehrgeräte

Aloxyd - Schilder
Selbstklebeschilder
Gravoxyd - Schilder
für Maschinen, Motoren,
Apparate u. Installationen

ALOXYD % BIEL

Anodische Oxydation
und Färbung
von Aluminium und
seinen Legierungen

Tel. 032 2 74 81

GESENKSMIEDESTÜCKE

IN WERKSTOFF UND FORMGEBUNG HOCHWERTIGE



HAMMERWERKE
GESENKSMIEDE

**IMBACH
+ CIE
NEBIKON**

LU

Alpha
BOILER

Alpha A.S. Nidau

Alle Federn von Baumann & Co. AG., Rütli-Zch. Telephone 055/26412

BAUMANN

SCHRAUBEN
MUTTERN
FASSONSTÜCKE

DELTA
DELTA CO. A.C. SOLOTHURN
SCHWEIZERISCHE PRÄZISIONS-SCHRAUBEN-FABRIK
UND FASSONFABRIK

Bei Föhnbeschwerden

Rasche Hilfe

Kopfschmerzen, Kopfdruck und Benommenheit überfallen viele Menschen, wenn ein Wetterumschlag erfolgt. Als schnell wirksames Schmerzmittel gegen Föhnbeschwerden haben sich Ring-Tabletten bewährt.

Ring-Tabletten in ihrer charakteristischen Form lösen sich auf, sobald sie auf die Zunge gelegt werden und schmecken leicht säuerlich dank ihrem Gehalt an Vitamin C. Deshalb kann man sie überall und unauffällig (z. B. am Arbeitsplatz, auf Reisen, im Auto usw.) auch ohne Flüssigkeit gut einnehmen. Schmerzen, wie Kopfschmerzen, Neuralgien, Migräne, Zahnschmerzen, Frauenschmerzen, Muskelschmerzen und rheumatische Schmerzen, Kopfdruck bei Witterungswechsel (Föhn) schwinden schnell durch

Vorzüglich auch gegen Erkältung und Grippe

Ring-Tabletten

das praktische Schmerzmittel für unterwegs

Originalröhrchen: 10 Ring-Tabletten Fr. 1,20 - 20 Ring-Tabletten Fr. 2,20
In Apotheken und Drogerien erhältlich. Ring-Chemie A.G. - Zürich

Durisol

das bewährte Baumaterial

DURISOL AG für Leichtbaustoffe Dietikon

Telephon 051.886981



Seit 1933



Für dauerhafte Lackierung von Armeegerät:

DECORAL-LACKE

Luft- oder ofentrocknend, zum Streichen oder Spritzen, korrosionsbeständig, wetterfest; in allen gangbaren lichtechten Farben

DECORALWERKE AG Lackfabrik

Leuggelbach / Gl.

NOTZ

Spezialstähle Sandvik und Avesta Hartmetall Sandvik Coromant
Druckluft-Ausrüstungen Atlas Copco Kunststoffe Symalen und Symadur
Lade- und Bodenverdichtungsmaschinen Scoopmobile, Link-Belt, Hopto, Vibro-Dynapac

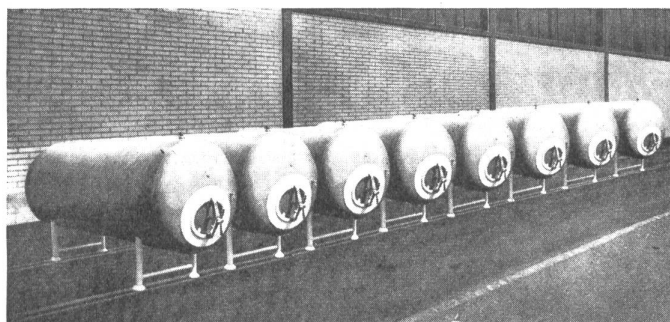
NOTZ & Co. AG

BIEL

Telefon 032.25522



Metallwerk AG
Buchs / SG



Trinkwassertanks aus glasfaserarmiertem Kunstharz

Empfehlenswerte Baufirmen

WALO BERTSCHINGER AG

**STRASSENBAU
TIEFBAU**



**GELEISEBAU
INDUSTRIEBÖDEN**

A. GEISSBÜHLER u. CIE.
BAUUNTERNEHMUNG **AG** **RUTI Zch**
Büro und Werkplatz: Mürtchenstraße 9
Industrie-, Wohn- und Umbauten, Straßen- und Tiefbau, Abbrucharbeiten

BAU - UNTERNEHMUNG
GLASER
ZÜRICH UND SCHLIEREN

EDUARD BOLLI, SCHAFFHAUSEN

Dipl. Baumeister Telefon 534 05
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton, Maurerarbeiten,
Erdarbeiten, Kanalisationen,
Renovationen, Neu- und Umbauten, Fassaden

AG Baugeschäft Wülflingen

Tel. (052) 6 50 36

Hoch- und Tiefbau
Zimmerei

Schreinerei
Glaserei
Chaletbau

Franz Vago AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung

Müllheim-Wigoltingen TG
Zürich Zug Schwanden
Chur Wil SG Immensee



Keller-Frei & Co. AG

Straßenbau und Pflasterungen

Zürich 6/42 Hofwiesenstraße 3 Telefon 051.289428

Portlandcementwerk AG Olten

Normalportlandzement «Record»
Hochwertiger Portlandzement «Super»



Gebrüder Krämer AG

Straßenbeläge-Flugpisten

St. Gallen Zürich

Gebrüder Schmaßmann

MALERMEISTER

Winterthur Telefon 052.2 66 67

Sämtliche Facharbeiten Spritzverfahren usw.

Hans Keller

Bau- und Kunstschlosserei / Eisenbauwerkstätte

Bern-Fischermätteli

Weissensteinstraße 6

Tel. (031) 45 23 74

Cellere baut Strassen



St. Gallen

Zug

Baden

Zürich

Glarus

Andermatt

Frauenfeld

Chur

Herisau

A. Käppeli's Söhne AG Wohlen / AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung Telefon 6 14 90

Zweigniederlassungen in Chur Walenstadt Schwyz Altdorf Luzern und Zug

Walzenbetrieb Straßenbeläge Baggararbeiten

Steinbrüche in
Brunnen Walenstadt Einsiedeln Altdorf
Sonderabteilungen für
vollständige Wasserversorgungsanlagen
Quellfassungen
Grundwasserbohrungen



Aktiengesellschaft Jäggi

Hoch- und Tiefbau **Olten** Telefon 062.521 91

Zimmerei Schreinerei Fensterfabrikation



Renfer + Wetterwald AG

Hoch- und Tiefbau
Straßenbau

Dornach - Arlesheim

HARTMANN

& Co. AG

Rolladenfabrik und Metallbauwerkstätte Garagetore

Biel Gottstattstraße 18 Telefon 042.43737

Walter J. Heller AG

Bauunternehmung

Sitten

BERN

Ilanz



Reifler & Guggisberg Ingenieur AG Biel

Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 032.444 22

Arnold Bühler Baumeister

Hünibach-Thun

Unternehmung für Hoch- und Tiefbau

EISEN AG

BERN



Büro: Spitalgasse 37
Lager: Weyermannshaus



Hoch- und Tiefbau
Neu- und Umbauten aller Art
Beratungen Expertisen

Bern

Belpstraße 18 Telefon 031.229 76

Bürgi + Huser AG

Bauunternehmung

Bern Monbijoustraße 114,
Telefon 031.45 46 66



Casty & Co.

Hoch- und Tiefbauunternehmung **Straßenbau**
Baggerarbeiten

Landquart Telefon 512 59

F. Arnold, Aschwanden & Cie.

Sand- und Schotter-Industrie

Flüelen Telefon 044.210 87

Bauunternehmung Murer AG Andermatt

Telefon 044.67401 - Filialen in Erstfeld, Sedrun, Naters und Martigny



Einfriedungen Deckenmaterial (Seiling-Decken)
Kläranlagen mit Trennschnecke Benzinabscheider
System Seiling, von der EMPA geprüft!
Fertigfabrikate für Festungsbauten und Luftschutz

Seiling Eisenbeton AG Bern

Prospekte Telefon 031.63 00 19

Reinigung von schmutzigen und Lieferung von neuen **Putztüchern**,
Putzfäden und **Putzlappen** besorgt vorteilhaft, gut und prompt
Friedrich Schmid & Co. / Suhr (Aargau)

Telefon (Aarau) 064.224 12

Putzfädenfabrik und Reinigungsanstalt für schmutzige Putztextilien

J. Vallaster AG

BAUUNTERNEHMUNG

Luzern Maihofstraße 1



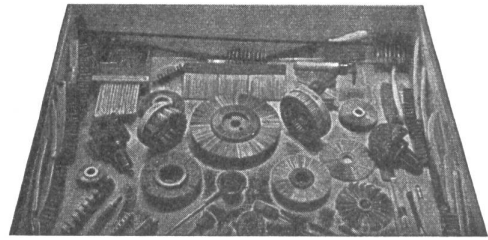


**STEMPEL
GRAVUREN**

MASCHINENGRAVUREN

**F. SURBER
ZÜRICH 1**

KAPPELERGASSE 14 / TEL. (051) 23 38 01



Jacq. Thoma AG, Winterthur

DRAHTBÜRSTENFABRIK

Telephon 052.2 67 73

Schiffsfunkdienst

Flugsicherungsdienste auf den schweizerischen Flughäfen

Bildfunkdienst

Weitweite Radio- und Kabelverbindungen

Vermietung von privaten Fernschreib-Kanälen mit Übersee

Telex-Dienst mit Übersee

Telegrammübermittlung

Radio-Schweiz

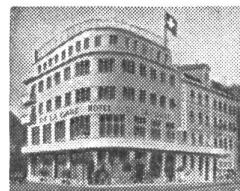
Radio-Schweiz AG
für drahtlose Telegraphie und Telephonie, Bern
Direktion
Viktoriaplatz 1

Henzel *reinigt
färbt und
bügelt*

Telephon 35 45 45

Rosengasse 7 ☎ 32 41 48
Werdstraße 56 ☎ 23 33 61
Kreuzplatz 5a ☎ 24 78 32
Gothardstr. 67 ☎ 25 73 76
Birmensdorfer-
straße 155 ☎ 33 20 82
Albisstraße 71 ☎ 45 01 58
Oerlikonerstr. 1 ☎ 26 62 70
Spargarten ☎ 54 54 40
(Altstetten)

Teppich- und Steppdecken-Reinigung



Hotel de la Gare

Bienne

Telefon 2 74 94

A. Scheibli, propriétaire

Gepflegte Küche - Cuisine soignée
Moderne Zimmer - Tout confort

Unser **Qualitätsreinigung** und unser vereinfachter, stark verbilligter **Quick-Service** erlauben Ihnen eine regelmäßige chemische Reinigung Ihrer Kleider und Uniformen.

7 Filialen

Über 30 Depots
Prompter Postversand
nach d. ganzen Schweiz

FÄRBEREI UND
CHEM. REINIGUNG
Braun & Co.

Basel

Neuhausstraße 21

Telefon 32 54 77

erfrischt wirksam!

Colamint

erfrischt wirksam!

Färberei Wädenswil

Chemische Reinigungs-AG, Wädenswil ZH, ☎ 95 60 58

Filialen in Zürich: Badenerstr. 60, ☎ 25 20 41, Forchstr. 92, ☎ 32 67 11
empfiehlt sich für die **Pflege Ihrer Uniformen**

Vorhang und Möbelstoffe

Schoop

Zürich, Usterstr. 5, Tel. 234610

mit Schoop-Qualitäten fahren Sie gut

Achtung: neue Gillette Klinge!



Blue Gillette *Extra* bringt eine phantastische Verbesserung des Rasierkomforts.
5 Klingen Fr. 1.25 / 10 Klingen Fr. 2.40.



In Papeterien erhältlich.

Immer **BIELLA** - Artikel

verlangen und Sie sind gut bedient.

für die Hausfrau
für den Techniker
für den Kaufmann
für den Arbeiter
für den Studenten
diverse Modelle

Für jeden Beruf das **BIELLA** Ringbuch!

Anlagen zum Eindampfen / Destillieren / Trocknen / Desinfizieren

Extraktionsanlagen für ölhaltige Früchte und Knochen,
sowie **Oel- und Fetthärtungsanlagen**

Einrichtungen für die Lack- und Firnisindustrie

Beheizungen für industrielle Apparaturen bis 360° C,
mit flüssigem oder dampfförmigem Heizmedium

Vertikaldampfkessel für Leistungen bis 5000 kg/h

Apparate aus nickelplattierten Stählen

Glühhauben, Tiegel, Traggestelle aus hitzebeständigen Stählen

Allgemeiner Kessel-, Apparat- und Rohrleitungsbau
in SM-Stahl, rostfreien und plattierten Stählen, Kupfer, Aluminium, Reinnickel usw.

Hch. Bertrams AG., Basel 13



**Ihr bewährter Lieferant
von Elektro-
Installations-Material**

Lieferung nur an konzessionierte Firmen

OTTO FISCHER AG ZÜRICH 5

Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros Sihiquai 125 - Postfach Zürich 23 - ☎ 051/42 33 11

Seit 1911 Herkenrath-Metallspritz-Verfahren

Das Prinzip:
Von einem Metalldraht wird fortwährend ein Tropfen abgeschmolzen, zerstäubt und aufgeschleudert.

Die Ausführung erfolgt mit
HERKENRATH - Metallspritz - Apparat
HEAG

Das Resultat: Metallüberzüge auf Metall, Holz, Stein, Glas usw.

FRANZ HERKENRATH AG.

Physikalische Werkstätten

Zürich 11 / Gujerstrasse 1

Telephon: (051) 46 79 78 / Bahnstation: Zürich-Oerlikon

Tramlinie: Nr. 14 (Zürich-Seebach) / Haltestelle: «Eisfeld»



Modernste Einrichtungen für

■ MOLKEREIEN

■ KÄSEREIEN

■ BUTTEREIEN

■ alle Geräte für die gesamte Milchwirtschaft

RUBACO

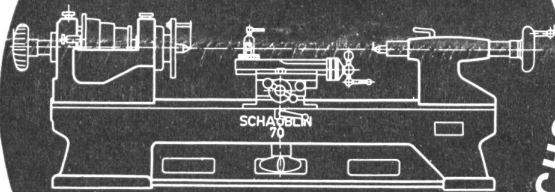
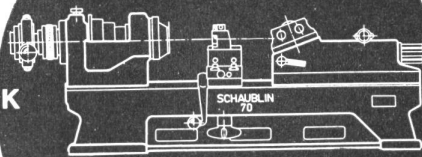
Rud. Baumgartner & Co. AG.

ZÜRICH 5, ZOLLSTRASSE 38, TELEFON 051.42 55 33, FABRIK IN WIL/SG

DURCH DREI LUPEN GESEHEN

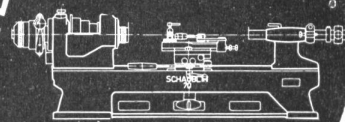
SCHAUBLIN 70

REVOLVERDREHBANK



WERKZEUGMACHER-DREHBANK

HOCHPRÄZISION · AUSWECHSELBARKEIT



NACHDREHBANK

MASCHINENFABRIK SCHAUBLIN AG BÉVILARD-SCHWEIZ

800 Bibliothek der
Eig. Techn. Hochschule
Leonhardstr. 33, Zürich 6

AZ Zürich 25